

ΔΕΛΤΙΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

Όνομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40
Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02
Αρ. SDS	463745
Τύπος Προϊόντος	Υγρό.

1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

Χρήση της ουσίας/του μείγματος	Λιπαντικό κινητήρων αυτοκινήτων. Για ειδικές εφαρμογές συμβουλευτείτε το Δελτίο Τεχνικών Χαρακτηριστικών του προϊόντος ή επικοινωνήστε με εκπρόσωπο της εταιρείας.
--------------------------------	---

1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Προμηθευτής	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europort Rotterdam Castrol Hellas MAE 26Α, ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΥ, ΧΑΛΑΝΔΡΙ, 15231 ΕΛΛΑΔΑ +30 210 6887 777 Ηλεκτρονική διεύθυνση MSDSadvice@bp.com
-------------	--

1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης

Αριθμός τηλεφώνου έκτακτης ανάγκης	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
------------------------------------	---------------------------------------

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

Ορισμός προϊόντος	Μίγμα
Ταξινόμηση σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1272/2008 [CLP/GHS]	Δεν ταξινομείται.

Δείτε ενότητες 11 και 12 για περισσότερες πληροφορίες για τις επιπτώσεις υγείας και τα συμπτώματα και τους περιβαλλοντικούς κινδύνους.

2.2 Στοιχεία επισήμανσης

Προειδοποιητική λέξη	Δεν υπάρχει προειδοποιητική λέξη.
Δηλώσεις επικινδυνότητας	Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.
Δηλώσεις προφύλαξης	
Πρόληψη	Δεν ισχύει.
Απόκριση	Δεν ισχύει.
Αποθήκευση	Δεν ισχύει.
Διάθεση	Δεν ισχύει.
Επικίνδυνα συστατικά	Δεν ισχύει.
Συμπληρωματικά στοιχεία επισήμανσης	Περιέχει μηλεϊνικός ανυδρίτης. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Δελτίο δεδομένων ασφαλείας παρέχεται εφόσον ζητηθεί.
Κανονισμός ΕΕ (ΕΚ) Αρ. 1907/2006 (REACH)	

Όνομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40			Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα: 1/15
Έκδοση 12	Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	Μορφή	Ελλάδα	Γλώσσα	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24 Ιανουάριος 2023.			(Greece)		

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

Παράρτημα XVII – Περιορισμοί στην παραγωγή, στη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων και αντικειμένων	Δεν ισχύει.
Ειδικές απαιτήσεις συσκευασίας	
Περιέκτες που πρέπει να φέρουν πώμα ασφαλείας για παιδιά	Δεν ισχύει.
Προειδοποίηση κινδύνου για την αφή	Δεν ισχύει.

2.3 Άλλοι κίνδυνοι

Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαΒ	Το προϊόν δεν πληροί τα κριτήρια για ABT ή αΑαΒ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, Παράρτημα XIII.
Το προϊόν πληροί τα κριτήρια για ABT ή αΑαΒ, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αρ. 1907/2006, Παράρτημα XIII	Αυτό το μείγμα δεν περιέχει οποιεσδήποτε ουσίες που εκτιμάται ότι είναι ABT ή αΑαΒ.
Άλλοι κίνδυνοι που δεν έχουν ως αποτέλεσμα ταξινόμηση	Απομακρύνει το λίπος από το δέρμα. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ Τα χρησιμοποιημένα λιπαντικά κινητήρων είναι πιθανό να περιέχουν επικίνδυνα συστατικά που μπορούν να προκαλέσουν καρκίνο του δέρματος. Βλέπε σημείωση στο τμήμα "Τοξικολογικές πληροφορίες-Δέρμα" του παρόντος Πληροφοριακού Δελτίου.

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2 Μείγματα

Ορισμός προϊόντος Μίγμα
Βασικό λάδι υψηλής κατεργασίας (IP 346 DMSO εκχύλισμα < 3%). Βασικό Λάδι Συνθετικής Βάσης. Ειδικά πρόσθετα αποδόσεως.

Ονομασία προϊόντος/ συστατικών	Αναγνωριστικοί κωδικοί	%	Ταξινόμηση	Ειδικά όρια συγκέντρωσης, συντελεστές M και εκτιμήσεις οξείας τοξικότητας (ATE)	Τύπος
Λιπαντικά έλαια (πετρέλαιο), C20-50, με βάση υδρογονοκατεργασμένα ουδέτερα έλαια	REACH #: 01-2119474889-13 EC: 276-738-4 CAS: 72623-87-1 Ευρετήριο: 649-483-00-5	≥50 - ≤75	Δεν ταξινομείται.	-	[2]
αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Ευρετήριο: 649-467-00-8	≥10 - ≤25	Δεν ταξινομείται.	-	[2]
Λιπαντικά έλαια (πετρέλαιο), C20-50, με βάση υδρογονοκατεργασμένα ουδέτερα έλαια	REACH #: 01-2119474889-13 EC: 276-738-4 CAS: 72623-87-1 Ευρετήριο: 649-483-00-5	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Ευρετήριο: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Ονομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40	Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα: 2/15
Έκδοση	12	Μορφή	Ελλάδα	Γλώσσα
Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	(Greece)	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24 Ιανουάριος 2023.			

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

μηλεινικός ανυδρίτης	REACH #: 01-2119472428-31 EC: 203-571-6 CAS: 108-31-6 Ευρετήριο: 607-096-00-9	<0.001	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Resp. Sens. 1, H334 Skin Sens. 1A, H317 STOT RE 1, H372 (αναπνευστικό σύστημα) (εισπνοή) EUH071	Εκτίμηση οξείας τοξικότητας [από το στόμα] = 500 mg/kg Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.001%	[1] [2]
----------------------	--	--------	---	---	---------

Βλ. Ενότητα 16 για το πλήρες κείμενο των δηλώσεων H που γίνονται παραπάνω.

Τύπος

[1] Ουσία ταξινομημένη με κίνδυνο για την υγεία ή το περιβάλλον

[2] Ουσία με όριο έκθεσης στο χώρο εργασίας

Το/Τα όριο/όρια έκθεσης στους χώρους εργασίας, εάν είναι διαθέσιμο/διαθέσιμα, παρατίθεται/παρατίθενται στην ενότητα 8.

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

Επαφή με τα μάτια	Σε περίπτωση επαφής, εκπλύντε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό για 15 λεπτά τουλάχιστον. Τα βλέφαρα πρέπει να κρατούνται μακριά από τον βολβό του ματιού ώστε να εξασφαλίζεται η πλήρης πλύση. Ελέγξτε εάν φορά φακούς επαφής και αφαιρέστε τους. Αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
Επαφή με το δέρμα	Πλύνετε το δέρμα πολύ καλά με σαπούνι και νερό ή χρησιμοποιήστε αναγνωρισμένο καθαριστικό δέρματος. Αφαιρέστε το μολυσμένο ρουχισμό και υποδήματα. Πλύνετε το ρουχισμό πριν από την επαναχρησιμοποίησή του. Καθαρίστε σχολαστικά τα υποδήματα πριν από τη νέα χρήση τους. Εάν εμφανιστεί ερεθισμός, αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
Διά της εισπνοής	Εάν εισπνευστεί, μεταφέρετε στον καθαρό αέρα. Σε περίπτωση εισπνοής προϊόντων αποσύνθεσης σε πυρκαγιά, τα συμπτώματα μπορεί να καθυστερήσουν. Το εκτεθειμένο άτομο πιθανόν να πρέπει να κρατηθεί υπό ιατρική παρακολούθηση για 48 ώρες. Εάν παρουσιαστούν συμπτώματα, αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
Κατάποση	Μην προκαλείτε εμετό, εκτός εάν δοθούν σχετικές οδηγίες από ιατρικό προσωπικό. Εάν παρουσιαστούν συμπτώματα, αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
Προστασία των ατόμων που παρέχουν πρώτες βοήθειες	Δεν πρέπει να πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια που να εμπεριέχει (το στοιχείο του) προσωπικού κινδύνου ή χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση.

4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες στην υγεία και τα συμπτώματα, ανατρέξτε στην ενότητα 11.

Δυναμικές οξείες επιδράσεις στην υγεία

Διά της εισπνοής	Η έκθεση σε προϊόντα διάσπασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για την υγεία. Οι σοβαρές επενέργειες μπορεί να καθυστερήσουν μετά την έκθεση.
Κατάποση	Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.
Επαφή με το δέρμα	Απομακρύνει το λίπος από το δέρμα. Ενδέχεται να προκαλέσει ξηρότητα και ερεθισμό στο δέρμα.
Επαφή με τα μάτια	Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.

Καθυστερημένες και άμεσες επιπτώσεις καθώς και χρόνιες επιπτώσεις από βραχυχρόνια και μακροχρόνια έκθεση

Διά της εισπνοής	Η υπερβολική έκθεση σε εισπνοή αερομεταφερόμενων σταγονιδίων ή αεροσόλ μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.
Κατάποση	Η κατάποση μεγάλων ποσοτήτων μπορεί να προκαλέσει ναυτία και διάρροια.
Επαφή με το δέρμα	Παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη επαφή μπορεί να προκαλέσει φθορά στο δέρμα και να οδηγήσει σε ερεθισμό ή/και δερματίτιδα.
Επαφή με τα μάτια	Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια ενδέχεται να προκληθεί παροδικό κάψιμο ή ερυθρότητα.

4.3 Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

Σημειώσεις για τον Ιατρό	Δεν υπάρχουν εξειδικευμένα αντιδοτα ή άλλα θεραπευτικά μέτρα. Η θεραπευτική αγωγή γενικά, θα πρέπει να καθορίζεται από τα συμπτώματα και να στοχεύει στην ανακούφιση αυτών. Σε περίπτωση εισπνοής προϊόντων αποσύνθεσης σε πυρκαγιά, τα συμπτώματα μπορεί να καθυστερήσουν. Το εκτεθειμένο άτομο πιθανόν να πρέπει να κρατηθεί υπό ιατρική παρακολούθηση για 48 ώρες.
--------------------------	---

Όνομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40			Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα: 3/15
Έκδοση 12	Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	Μορφή	Ελλάδα	Γλώσσα	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24 Ιανουάριος 2023.			(Greece)		

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

5.1 Πυροσβεστικά μέσα	
Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα	Σε περίπτωση πυρκαϊάς χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα ή ψεκαστήρα αφρού, ξηρής χημικής ουσίας ή διοξειδίου του άνθρακα.
Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα	Μη χρησιμοποιείτε υδατοπίδακα. Η χρήση ψεκαστήρα νερού μπορεί να προκαλέσει την εξάπλωση της φωτιάς με την εκτόξευση του καιγόμενου προϊόντος.
5.2 Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα	
Κίνδυνοι από την ουσία ή το μείγμα	Σε περίπτωση πυρκαγιάς ή εάν θερμανθεί, θα υπάρξει αύξηση της πίεσης και το δοχείο μπορεί να σπάσει.
Επικίνδυνα προϊόντα καύσης	Τα προϊόντα καύσης ενδέχεται να περιλαμβάνουν τις παρακάτω ουσίες: οξειδία του άνθρακα (CO, CO ₂) οξειδία του αζώτου (NO, NO ₂ , κτλ.)
5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες	
Ειδικές προφυλάξεις για πυροσβέστες	Δεν πρέπει να πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια που να εμπεριέχει (το στοιχείο του) προσωπικού κινδύνου ή χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση. Εάν υπάρχει πυρκαγιά, απομονώστε αμέσως το χώρο απομακρύνοντας όλα τα άτομα από την περιοχή του συμβάντος.
Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός για τους πυροσβέστες	Οι πυροσβέστες πρέπει να φορούν κατάλληλη προστατευτική εξάρτηση και αυτοδύναμη αναπνευστική συσκευή, θετικής πίεσης (SCBA) με μάσκα ολόκληρου προσώπου. Ρουχισμός για πυροσβέστες (περιλαμβάνοντας κράνη, προστατευτικές μπότες και γάντια) που συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 469 θα παρέχει ένα βασικό επίπεδο προστασίας για χημικά περιστατικά.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης	
Για προσωπικό μη έκτακτης ανάγκης	Δεν πρέπει να πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια που να εμπεριέχει (το στοιχείο του) προσωπικού κινδύνου ή χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση. Εκκενώστε τους γύρω χώρους. Μην επιτρέπετε την είσοδο στο προσωπικό που δεν είναι απαραίτητο και δεν φέρει προστασία. Μην αγγίζετε και μη βαδίζετε πάνω σε χυμένο υλικό. Μπορεί να γλιστράνε τα πατώματα. Προσέξτε να μην πέσετε. Φορέστε κατάλληλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.
Για άτομα που προσφέρουν πρώτες βοήθειες	Εάν απαιτείται ειδικευμένος ρουχισμός για την αντιμετώπιση των εκχύσεων, προσέξτε τις πληροφορίες στην Ενότητα 8 σχετικά με τα κατάλληλα και τα ακατάλληλα υλικά. Βλέπε επίσης τις πληροφορίες για «Για προσωπικό μη έκτακτης ανάγκης».
6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις	Αποφεύγεται το σκόρπισμα χυμένου υλικού, η απορροή και επαφή με χώμα, υδαταγωγούς, σωλήνες αποχετεύσεως και υπονόμους. Ενημερώστε τις σχετικές αρχές αν το προϊόν προκάλεσε περιβαλλοντική ρύπανση (αποχέτευση, υδάτινοι οδοί, έδαφος ή αέρας).
6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό	
Μικρη ποσότητα χυμένου υλικού	Σταματήστε τη διαρροή εάν δεν υπάρχει κίνδυνος. Απομακρύντε τους περιέκτες από το χώρο του χυμένου υλικού. Απορροφήστε με αδρανές υλικό και τοποθετήστε σε κατάλληλο δοχείο διάθεσης αποβλήτων. Αποθέστε το υλικό χρησιμοποιώντας εργολάβο απόθεσης καταλοίπων που διαθέτει ανάλογη άδεια.
Μεγαλη ποσότητα χυμένου υλικού	Σταματήστε τη διαρροή εάν δεν υπάρχει κίνδυνος. Απομακρύντε τους περιέκτες από το χώρο του χυμένου υλικού. Αποτρέψτε την είσοδο σε υπονόμους, υδροροές, υπόγεια ή περιορισμένες περιοχές. Περιορίστε και συλλέξτε την έκχυση με μη καύσιμα απορροφητικά υλικά όπως π.χ. άμμο, γη, βερμικουλίτη ή γη διατόμων, και τοποθετήστε σε δοχείο απορριμμάτων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Αποθέστε το υλικό χρησιμοποιώντας εργολάβο απόθεσης καταλοίπων που διαθέτει ανάλογη άδεια.
6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα	Βλέπε Ενότητα 1 για στοιχεία επικοινωνίας επείγουσας ανάγκης. Για μέτρα πυρόσβεσης, ανατρέξτε στην ενότητα 5. Βλέπε Ενότητα 8 για πληροφορίες σχετικά με κατάλληλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλέπε Ενότητα 12 σχετικά με τις περιβαλλοντικές προφυλάξεις. Βλέπε Ενότητα 13 για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό αποβλήτων.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό	
Προστατευτικά μέτρα	Φορέστε κατάλληλο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.
Συμβουλές για τη γενική υγιεινή της εργασίας	Η κατανάλωση φαγητού και ποτών και το κάπνισμα πρέπει να απαγορεύονται σε χώρους χειρισμού, αποθήκευσης και επεξεργασίας του υλικού αυτού. Πλυθείτε σχολαστικά μετά το χειρισμό. Αφαιρέστε τα μολυσμένα ρούχα και τον προστατευτικό εξοπλισμό προτού μπειτε σε χώρους κατανάλωσης τροφών. Βλέπε επίσης Ενότητα 8 για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα υγιεινής.
7.2 Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων	Αποθηκεύεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Αποθηκεύεται σε στεγνό, δροσερό και καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από ασύμβατα υλικά (βλ. ενότητα 10). Φυλάσσετε μακριά από τη θερμότητα και το άμεσο ηλιακό φως. Διατηρείτε τον περιέκτη ερμητικά κλειστό και σφραγισμένο ωσότου να είναι έτοιμος προς χρήση. Κλείνετε ερμητικά και πολύ προσεκτικά τα δοχεία που έχουν ανοιχτεί και διατηρείτε τα σε όρθια θέση για να αποτραπεί διαρροή. Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε αυτό το προϊόν μόνο σε εξοπλισμό/δοχεία που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη χρήση. Να μην φυλάσσεται σε δοχεία χωρίς ετικέτα.
Μη κατάλληλο	Παρατεταμένη έκθεση σε υψημένες θερμοκρασίες.
7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις	
Συστάσεις	Ανατρέξτε στην ενότητα 1.2 και στα σενάρια έκθεσης στο παράρτημα, εάν υπάρχουν.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

8.1 Παράμετροι ελέγχου	
Ορια έκθεσης στους χώρους εργασίας	
Ονομασία προϊόντος/συστατικών	Οριακές τιμές έκθεσης
Λίπαντικά έλαια (πετρέλαιο), C20-50, με βάση υδρογονοκατεργασμένα ουδέτερα έλαια	Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [εργασίες που συνεπάγονται δερματική έκθεση σε ορυκτέλαια που έχουν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως σε κινητήρες εσωτερικής καύσης για τη λίπανση και την ψύξη των κινητών μερών εντός του κινητήρα] Απορροφείται από το δέρμα. Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [ορυκτέλαιο] Οριακή Τιμή Έκθεσης: 5 mg/m³ 8 ώρες. Έκδοση/Αναθεώρηση: 5/1999 Μορφή: ομίχλη
αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο	Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [εργασίες που συνεπάγονται δερματική έκθεση σε ορυκτέλαια που έχουν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως σε κινητήρες εσωτερικής καύσης για τη λίπανση και την ψύξη των κινητών μερών εντός του κινητήρα] Απορροφείται από το δέρμα. Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [ορυκτέλαιο] Οριακή Τιμή Έκθεσης: 5 mg/m³ 8 ώρες. Έκδοση/Αναθεώρηση: 5/1999 Μορφή: ομίχλη
Λίπαντικά έλαια (πετρέλαιο), C20-50, με βάση υδρογονοκατεργασμένα ουδέτερα έλαια	Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [εργασίες που συνεπάγονται δερματική έκθεση σε ορυκτέλαια που έχουν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως σε κινητήρες εσωτερικής καύσης για τη λίπανση και την ψύξη των κινητών μερών εντός του κινητήρα] Απορροφείται από το δέρμα. Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [ορυκτέλαιο] Οριακή Τιμή Έκθεσης: 5 mg/m³ 8 ώρες. Έκδοση/Αναθεώρηση: 5/1999 Μορφή: ομίχλη
αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο	Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [εργασίες που συνεπάγονται δερματική έκθεση σε ορυκτέλαια που έχουν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως σε κινητήρες εσωτερικής καύσης για τη λίπανση και την ψύξη των κινητών μερών εντός του κινητήρα] Απορροφείται από το δέρμα. Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα). [ορυκτέλαιο] Οριακή Τιμή Έκθεσης: 5 mg/m³ 8 ώρες. Έκδοση/Αναθεώρηση: 5/1999 Μορφή: ομίχλη

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

μηλεινικός ανυδρίτης
Προεδρικό Διάταγμα 307/1986: Οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης (Ελλάδα).
Οριακή Τιμή Έκθεσης: 0.25 ppm 8 ώρες. Έκδοση/Αναθεώρηση: 5/1999
Οριακή Τιμή Έκθεσης: 1 mg/m³ 8 ώρες. Έκδοση/Αναθεώρηση: 5/1999

Εάν και μπορεί να υποδεικνύονται σε αυτό το κεφάλαιο συγκεκριμένα ΟΕΕ (Ορια Επαγγελματικής Έκθεσης) για ορισμένα συστατικά,ενδέχεται να υπάρχουν άλλα συστατικά στην ομίχλη, τους ατμούς ή τη σκόνη που τυχόν παράγεται. Επομένως τα συγκεκριμένα ΟΕΕ μπορεί να μην ισχύουν για το προϊόν στο σύνολό του και παρέχονται μόνο για καθοδήγηση.

Συνιστώμενες διαδικασίες παρακολούθησης
Πρέπει να γίνεται αναφορά σε πρότυπα παρακολούθησης, όπως τα ακόλουθα: Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 689 (Ατμόσφαιρες στο χώρο εργασίας – Καθοδήγηση για την αξιολόγηση της έκθεσης μέσω εισπνοής σε χημικά μέσα για σύγκριση με τιμές ορίων και στρατηγική μέτρησης) Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 14042 (Ατμόσφαιρες στο χώρο εργασίας – Οδηγία για την εφαρμογή και χρήση διαδικασιών για την αξιολόγηση της έκθεσης σε χημικά και βιολογικά μέσα) Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 482 (Ατμόσφαιρες στο χώρο εργασίας – Γενικές απαιτήσεις για την απόδοση των διαδικασιών για τη μέτρηση των χημικών μέσων) Επίσης θα απαιτηθεί αναφορά σε εθνικά έγγραφα καθοδήγησης για μεθόδους σχετικά με τον καθορισμό των επικίνδυνων ουσιών.

Δείκτες βιολογικής έκθεσης

Ονομασία προϊόντος/συστατικών
No exposure indices known.
Exposure indices

Παράγωγο επίπεδο χωρίς επιπτώσεις (DNEL)
Δεν διατίθενται DNEL/DMEL.

Προβλεπόμενη συγκέντρωση χωρίς επιπτώσεις
Δεν διατίθενται PNEC.

8.2 Έλεγχοι έκθεσης
Κατάλληλοι μηχανικοί έλεγχοι

Να παρέχεται εξαερισμός με σύστημα αναρρόφησης ή άλλοι μηχανικοί έλεγχοι ώστε να διατηρούνται οι σχετικές ατμοσφαιρικές συγκεντρώσεις κάτω των αντίστοιχων ορίων επαγγελματικής έκθεσης.
Όλες οι ενέργειες που αφορούν χημικά πρέπει να εκτιμηθούν για επιπτώσεις στην υγεία, ώστε να εξασφαλιστεί ο επαρκής έλεγχος στην έκθεση. Ο προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός εξετάζεται, μόνο, εφόσον έχουν αξιολογηθεί καταλλήλως άλλες μορφές μέτρων ελέγχου (π.χ. μηχανικοί έλεγχοι). Ο εξοπλισμός προσωπικής προστασίας πρέπει να συμμορφώνεται με τα αρμόζοντα πρότυπα, να είναι κατάλληλος για χρήση, να διατηρείται σε καλή κατάσταση και να συντηρείται σωστά.
Πρέπει να συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας εξοπλισμού προσωπικής προστασίας σχετικά με την επιλογή και τα αρμόζοντα πρότυπα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον εθνικό οργανισμό προτύπων της χώρας σας.
Η τελική επιλογή του προστατευτικού εξοπλισμού εξαρτάται από την εκτίμηση του κινδύνου. Πρέπει να διαβεβαιώσετε ότι όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού προσωπικής προστασίας είναι συμβατά.

Μέτρα ατομικής προστασίας
Μέτρα υγιεινής

Πλύνετε σχολαστικά τα χέρια, τους αντιβραχίονες και το πρόσωπό σας μετά το χειρισμό χημικών προϊόντων, πριν φάτε, πριν καπνίσετε και πριν χρησιμοποιήσετε το χώρο των αποχωρητηρίων καθώς και όταν λήξει η εργασία σας. Βεβαιωθείτε ότι κοντά στην τοποθεσία εργασίας βρίσκονται σταθμοί για την έκπλυση των ματιών και ντους ασφαλείας.

Προστασία των αναπνευστικών οδών

Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή. Η σωστή επιλογή αναπνευστικής προστασίας εξαρτάται από το είδος των χημικών που επεξεργάζονται, τις συνθήκες εργασίας και χρήσης και την κατάσταση του αναπνευστικού εξοπλισμού. Διαδικασίες ασφαλείας θα πρέπει να αναπτυχθούν για κάθε μελλοντική εφαρμογή. Γι'αυτόν το λόγο ο εξοπλισμός αναπνευστικής προστασίας θα πρέπει να επιλεγεί σε συνεργασία με τον προμηθευτή/κατασκευαστή και κατόπιν πλήρους εκτίμησης των συνθηκών εργασίας.

Προστασία των ματιών/ του προσώπου
Προστασία του δέρματος

Γυαλιά ασφαλείας με πλευρικά προστατευτικά.

Ονομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40			Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα: 6/15
Έκδοση 12	Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	Μορφή	Ελλάδα	Γλώσσα	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24 Ιανουάριος 2023.			(Greece)		

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

Προστασία των χεριών

Γενικές πληροφορίες:

Επειδή συγκεκριμένα εργασιακά περιβάλλοντα και υλικά χειρισμού διαφέρουν, πρέπει να αναπτυχθούν διαδικασίες ασφαλείας για κάθε επιδιωκόμενη εφαρμογή. Η σωστή επιλογή για προστατευτικά γάντια εξαρτάται από τις χημικές ουσίες που χρησιμοποιούνται και τις συνθήκες εργασίας και χρήσης. Τα περισσότερα γάντια παρέχουν προστασία μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα μέχρι να καταστεί απαραίτητη η απόρριψη και αντικατάστασή τους (ακόμα και τα γάντια με την καλύτερη χημική αντίσταση καταστρέφονται μετά την επανειλημμένη έκθεση σε χημικές ουσίες).

Τα γάντια πρέπει να επιλέγονται με συμβουλή του προμηθευτή/κατασκευαστή και εφόσον ληφθεί υπόψη μια πλήρης αξιολόγηση των συνθηκών εργασίας.

Συνιστάται: γάντια νιτριλίου.

Χρόνος διάρρηξης:

Τα δεδομένα χρόνου διάρρηξης παράγονται από τους κατασκευαστές των γαντιών κάτω από συνθήκες εργαστηριακών δοκιμών και δηλώνουν το χρόνο τον οποίο τα γάντια μπορεί να περιμένει κανείς ότι παρέχουν αποτελεσματική αντίσταση στη διείσδυση. Όταν ακολουθούνται οι συστάσεις χρόνου διάρρηξης είναι σημαντικό να λαμβάνονται υπόψη οι πραγματικές συνθήκες εργασίας. Να συμβουλευέστε πάντα τον προμηθευτή των γαντιών για ενημερωμένες τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το συνιστώμενο τύπο γαντιών. Οι συστάσεις μας σχετικά με την επιλογή των γαντιών είναι οι εξής:

Συνεχής επαφή:

Γάντια με ελάχιστο χρόνο διάρρηξης 240 λεπτά ή >480 λεπτά, εάν είναι δυνατή η προμήθεια των κατάλληλων γαντιών.
Εάν τα κατάλληλα γάντια δεν είναι διαθέσιμα, ώστε να προσφέρουν αυτό το επίπεδο προστασίας, ενδέχεται να είναι αποδεκτά γάντια με μικρότερο χρόνο διάρρηξης, εφόσον ορίζονται και τηρούνται η κατάλληλη συντήρηση των γαντιών και το καθεστώς αντικατάστασης.

Βραχυπρόθεσμη προστασία/προστασία από εκτίναξη:

οι συνιστώμενοι χρόνοι διάρρηξης είναι ίδιοι με προηγούμενως.
Αναγνωρίζεται ότι για βραχυπρόθεσμη, μεταβατική έκθεση, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ευρέως γάντια με μικρότερους χρόνους διάρρηξης. Κατά συνέπεια, πρέπει να ορίζονται και να ακολουθούνται αυστηρά η κατάλληλη συντήρηση και το καθεστώς αντικατάστασης.

Πάχος γαντιών:

Για γενικές εφαρμογές, συνιστάται να χρησιμοποιείτε γάντια με πάχος μεγαλύτερο από 0,35 mm.

Πρέπει να τονιστεί ότι το πάχος των γαντιών δεν προσδιορίζει την αντίσταση των γαντιών σε μια συγκεκριμένη χημική ουσία, καθώς η αποτελεσματικότητα διείσδυσης των γαντιών εξαρτάται από την ακριβή σύνθεση του υλικού από το οποίο είναι κατασκευασμένα τα γάντια. Κατά συνέπεια, η επιλογή των γαντιών πρέπει να βασίζεται στην αξιολόγηση των απαιτήσεων της εργασίας και τη γνώση των χρόνων διάρρηξης.
Το πάχος των γαντιών ενδέχεται επίσης να ποικίλλει ανάλογα με τον κατασκευαστή των γαντιών, τον τύπο γαντιών και το μοντέλο γαντιών. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα υπόψη τα τεχνικά δεδομένα του κατασκευαστή προκειμένου να εξασφαλιστεί η επιλογή του καταλληλότερου τύπου γαντιών για κάθε εργασία.

Σημείωση: Ανάλογα με τη δραστηριότητα που διεξάγεται, ενδέχεται να απαιτούνται γάντια με πάχος που ποικίλλει για διαφορετικές εργασίες. Για παράδειγμα:

- Πιο λεπτά γάντια (έως 0,1 mm ή λιγότερο) ενδέχεται να απαιτούνται όταν χρειάζεται μεγαλύτερος βαθμός επιδεξιότητας. Ωστόσο, αυτά τα γάντια είναι πιθανό να παρέχουν μόνο μικρής διάρκειας προστασία και συνήθως προορίζονται για εφαρμογές μίας χρήσης και, στη συνέχεια, για απόρριψη.
- Πιο χοντρά γάντια (έως 3 mm ή περισσότερο) ενδέχεται να απαιτούνται όταν υπάρχει μηχανικός (καθώς και χημικός) κίνδυνος, π.χ. όταν υπάρχει ενδεχόμενο απόξεσης ή διάτρησης.

Όνομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40			Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα: 7/15
Έκδοση	12	Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	Μορφή	Ελλάδα	Γλώσσα
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης		24 Ιανουάριος 2023.		(Greece)		ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

Δέρμα και σώμα	Η χρήση προστατευτικού ρουχισμού είναι μια καλή πρακτική εργασίας. Η επιλογή προσωπικής προστατευτικής εξάρτησης για το σώμα πρέπει να γίνεται ανάλογα με τον τύπο εργασίας και τους κινδύνους που εμπεριέχει. Την εξάρτηση πρέπει να εγκρίνει ειδικός πριν το χειρισμό αυτού του προϊόντος. Οι φόρμες εργασίας από βαμβάκι ή πολυέστερ/βαμβάκι θα προσφέρουν προστασία από ελαφριά επιφανειακή μόλυνση μόνο η οποία δεν θα φτάσει στο δέρμα αφού εμποτιστούν τα ρούχα. Οι φόρμες πρέπει να πλένονται τακτικά. Όταν ο κίνδυνος έκθεσης του δέρματος είναι μεγάλος (π.χ. κατά τον καθαρισμό κηλίδων ή εάν υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος) τότε απαιτούνται ποδιές ανθεκτικές στις χημικές ουσίες ή/και αδιαπέραστα από χημικές ουσίες κουστούμια και μπότες.
Ανατρέξτε στα πρότυπα:	Προστασία των αναπνευστικών οδών: EN 529 Γάντια: EN 420, EN 374 Προστασία των ματιών: EN 166 Ημιπροσωπίδα φιλτραρίσματος: EN 149 Ημιπροσωπίδα φιλτραρίσματος με βαλβίδα: EN 405 Ημιπροσωπίδα: EN 140 συν φίλτρο Προσωπίδα: EN 136 συν φίλτρο Φίλτρα σωματιδίων: EN 143 Φίλτρα αερίων/συνδυασμένα φίλτρα: EN 14387
Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης	Οι εκπομπές από το σύστημα αερισμού ή τον εξοπλισμό διεργασιών της εργασίας πρέπει να ελέγχονται για να διασφαλιστεί ότι πληρούνται οι απαιτήσεις της περιβαλλοντικής νομοθεσίας. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι απαραίτητοι μηχανισμοί καθαρισμού του αέρα από τα καπναέρια, φίλτρα ή κατασκευαστικές τροποποιήσεις στον εξοπλισμό διεργασιών της εργασίας, ώστε να μειωθούν οι εκπομπές και να επιτευχθούν αποδεκτά επίπεδα.

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

Οι συνθήκες μέτρησης όλων των ιδιοτήτων είναι σε κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας και πίεσης εκτός κι αν ορίζεται διαφορετικά.

9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση	Υγρό.												
Χρώμα	Φαιοκίτρινο. [Φωτεινό]												
Οσμή	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
Όριο οσμής	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
Σημείο τήξεως/σημείο πήξεως	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
Αρχικό σημείο ζέσεως και περιοχή ζέσεως	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
Αναφλεξιμότητα	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
Ανώτατο και κατώτατο όριο εκρηξιμότητας	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
Σημείο ανάφλεξης	Κλειστού δοχείου: 202°C (395.6°F) [Pensky-Martens]												
Θερμοκρασία αυτοανάφλεξης	<table><tr><th>Ονομασία συστατικών</th><th>°C</th><th>°F</th><th>Μέθοδος</th></tr><tr><td>Tetradecene, polymer with 1-dodecene, distn. residues, hydrogenated, C24-84 fraction</td><td>343 έως 369</td><td>649.4 έως 696.2</td><td>ASTM D 2156</td></tr><tr><td>δις(εννεύλοφαινυλ)αμίνη</td><td>440</td><td>824</td><td>EU A.15</td></tr></table>	Ονομασία συστατικών	°C	°F	Μέθοδος	 Tetradecene, polymer with 1-dodecene, distn. residues, hydrogenated, C24-84 fraction	343 έως 369	649.4 έως 696.2	ASTM D 2156	δις(εννεύλοφαινυλ)αμίνη	440	824	EU A.15
Ονομασία συστατικών	°C	°F	Μέθοδος										
 Tetradecene, polymer with 1-dodecene, distn. residues, hydrogenated, C24-84 fraction	343 έως 369	649.4 έως 696.2	ASTM D 2156										
δις(εννεύλοφαινυλ)αμίνη	440	824	EU A.15										
Θερμοκρασία αποσύνθεσης	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.												
pH	Δεν ισχύει.												
Κινητικό ιξώδες	Κινηματική: 75.37 mm²/s (75.37 cSt) σε 40°C Κινηματική: 12.8 έως 13.5 mm²/s (12.8 έως 13.5 cSt) σε 100°C												
Διαλυτότητα	<table><tr><th>Μέσα</th><th>Αποτέλεσμα</th></tr><tr><td>νερό</td><td>Μη διαλυτό</td></tr></table>	Μέσα	Αποτέλεσμα	νερό	Μη διαλυτό								
Μέσα	Αποτέλεσμα												
νερό	Μη διαλυτό												
Συντελεστής κατανομής n-οκτανόλης/νερού (log Τιμή)	Δεν ισχύει.												
Πίεση ατμών													

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

Ονομασία συστατικών	Πίεση ατμών στους 20°C		Πίεση ατμών στους 50°C		Μέθοδος	Μέθοδος
	mm Hg	kPa	mm Hg	kPa		
Λιπαντικά έλαια (πετρέλαιο), C20-50, με βάση υδρογονοκατεργασμένα ουδέτερα έλαια	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Λιπαντικά έλαια (πετρέλαιο), C20-50, με βάση υδρογονοκατεργασμένα ουδέτερα έλαια	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
δισ(εννεύλοφαινυλ) αμίνη	<0.01	<0.0013	EU A.4	0.0019	0.00025	EU A.4
Πυκνότητα ή/και Σχετική πυκνότητα	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) σε 15°C					
Σχετική πυκνότητα ατμών	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.					
Χαρακτηριστικά σωματιδίου	Δεν ισχύει.					
Μέσο μέγεθος σωματιδίου	Δεν ισχύει.					
9.2 Άλλες πληροφορίες						
Ταχύτητα εξάτμισης	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.					
Εκρηκτικές ιδιότητες	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.					
Οξειδωτικές ιδιότητες	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.					
Σημείο ροής	-42 °C					

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

10.1 Αντιδραστικότητα	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα συγκεκριμένα δεδομένα δοκιμών για το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις ενότητες "Συνθήκες προς αποφυγή" και "Ασύμβατα υλικά".
10.2 Χημική σταθερότητα	Το προϊόν είναι σταθερό.
10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων	Υπό κανονικές συνθήκες αποθήκευσης και χρήσης, δεν προκύπτουν επικίνδυνες αντιδράσεις. Σε κανονικές συνθήκες αποθήκευσης και χρήσης, δεν προκύπτει επικίνδυνος πολυμερισμός.
10.4 Συνθήκες προς αποφυγή	Αποφύγετε όλες τις πιθανές πηγές ανάφλεξης (σπινθήρα ή φλόγα).
10.5 Μη συμβατά υλικά	Αντιδραστικό ή μη συμβατό με τα παρακάτω υλικά: οξειδωτικά υλικά.
10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης	Κάτω από κανονικές συνθήκες αποθήκευσης και χρήσης, δεν θα πρέπει να παραχθούν επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

11.1 Πληροφορίες για τις τάξεις κινδύνου, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008
[Εκτιμήσεις οξείας τοξικότητας](#)

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

Ονομασία προϊόντος/συστατικών	Μέσω του στόματος (mg/kg)	Διά του δέρματος (mg/kg)	Εισπνοή (αέρια) (ppm)	Εισπνοή (ατμοί) (mg/l)	Εισπνοή (σκόινες και εκνεφώματα) (mg/l)
Πηλινικός ανυδρίτης	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Πληροφορίες για πιθανές οδούς έκθεσης Οδοί εισόδου που αναμένονται: Διά του δέρματος, Διά της εισπνοής, Μάτια.

Δινητικές οξείες επιδράσεις στην υγεία

- Διά της εισπνοής Η έκθεση σε προϊόντα διάσπασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για την υγεία. Οι σοβαρές επενέργειες μπορεί να καθυστερήσουν μετά την έκθεση.
- Κατάποση Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.
- Επαφή με το δέρμα Απομακρύνει το λίπος από το δέρμα. Ενδέχεται να προκαλέσει ξηρότητα και ερεθισμό στο δέρμα.
- Επαφή με τα μάτια Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.

Συμπτώματα που σχετίζονται με τα φυσικά, χημικά και τοξικολογικά χαρακτηριστικά

- Διά της εισπνοής Δεν υπάρχουν ειδικά δεδομένα.
- Κατάποση Δεν υπάρχουν ειδικά δεδομένα.
- Επαφή με το δέρμα Μεταξύ των επιβλαβών συμπτωμάτων ενδέχεται να είναι τα ακόλουθα: ερεθισμός, ξηρότητα, σχηματισμός σκασιμάτων
- Επαφή με τα μάτια Δεν υπάρχουν ειδικά δεδομένα.

Καθυστερημένες και άμεσες επιπτώσεις καθώς και χρόνιες επιπτώσεις από βραχυχρόνια και μακροχρόνια έκθεση

- Διά της εισπνοής Η υπερβολική έκθεση σε εισπνοή αερομεταφερόμενων σταγονιδίων ή αεροσόλ μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό της αναπνευστικής οδού.
- Κατάποση Η κατάποση μεγάλων ποσοτήτων μπορεί να προκαλέσει ναυτία και διάρροια.
- Επαφή με το δέρμα Παρατεταμένη ή επαναλαμβανόμενη επαφή μπορεί να προκαλέσει φθορά στο δέρμα και να οδηγήσει σε ερεθισμό ή/και δερματίτιδα.
- Επαφή με τα μάτια Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια ενδέχεται να προκληθεί παροδικό κάψιμο ή ερυθρότητα.

Δινητικές χρόνιες επιδράσεις στην υγεία

- Γενικά ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ
Τα προϊόντα καύσης που είναι αποτέλεσμα της λειτουργίας των κινητήρων εσωτερικής καύσης, επιμολύνουν τα λιπαντικά των κινητήρων κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μεταχειρισμένα λιπαντικά από τέτοιους κινητήρες μπορούν να προκαλέσουν καρκίνο του δέρματος, ειδικότερα όταν συχνή ή παρατεταμένη επαφή συνοδεύεται από χαμηλό επίπεδο προσωπικής υγιεινής. Γι'αυτό θα πρέπει να αποφεύγεται συχνή ή παρατεταμένη επαφή με μεταχειρισμένα λιπαντικά κινητήρων όλων των τύπων και κατασκευαστών και να διατηρείται υψηλό επίπεδο προσωπικής υγιεινής.
- Καρκινογένεση Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.
- Μεταλλακτικότητα Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.
- Επιπτώσεις κατά την ανάπτυξη Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.
- Επιπτώσεις στη γονιμότητα Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.

11.2 Πληροφορίες για άλλους τύπους επικινδυνότητας

11.2.1 Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.
Παρατηρήσεις - Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.

11.2.2 Άλλες πληροφορίες

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.

Ονομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40	Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα:	10/15
Έκδοση	12	Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	Μορφή	Ελλάδα
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24 Ιανουάριος 2023.			(Greece)	Γλώσσα ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

12.1 Τοξικότητα	
Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι	Δεν κατατάσσεται σαν επικίνδυνο
12.2 Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης	
Μερικώς βιοδιασπώμενο	
12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης	
Το προϊόν αυτό δεν αναμένεται να προκαλεί βιοσυγκεντρώσεις διαμέσου τροφικών αλυσίδων του περιβάλλοντος.	
12.4 Κινητικότητα στο έδαφος	
Συντελεστής Κατανομής Εδάφους/Νερού (K _{oc})	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.
Κινητικότητα	Οι διαρροές μπορούν να εισχωρήσουν στο έδαφος προκαλώντας επιμόλυνση του υδροφόρου ορίζοντα.
12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαΒ	
Το προϊόν δεν πληροί τα κριτήρια για ABT ή αΑαΒ σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, Παράρτημα XIII.	
12.6 Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.
Παρατηρήσεις - Ενδοκρινικός διαταράκτης - Περιβάλλον	Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.
Λοιπές πληροφορίες για το περιβάλλον	Διαρροές μπορεί να σχηματίσουν ένα λεπτό στρώμα στην επιφάνεια του νερού το οποίο προκαλεί φυσική ζημιά στους οργανισμούς και θα μπορούσε να εμποδίσει τη μεταφορά οξυγόνου.
12.7 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις	Δεν υπάρχουν γνωστές σημαντικές επιδράσεις ή κρίσιμοι κίνδυνοι.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων	
Προϊόν	
Μέθοδοι διάθεσης	Όπου είναι δυνατό, προσπαθήστε να επιτύχετε την ανακύκλωση του προϊόντος. Η απόρριψη μεγάλων ποσοτήτων πρέπει να διενεργείται από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό.
Επικίνδυνα απόβλητα	Ναι.
Ευρωπαϊκός κατάλογος αποβλήτων (EWC)	
Κωδικός αποβλήτων	Περιγραφή αποβλήτων
13 02 08*	άλλα έλαια μηχανής κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης
Ωστόσο, απόκλιση από την προτιθέμενη χρήση και/ή παρουσία οποιωνδήποτε πιθανών μολυσματικών ουσιών μπορεί να απαιτήσουν όπως ο τελικός χρήστης ορίσει έναν εναλλακτικό κωδικό απόρριψης αχρήστων.	
Συσκευασία	
Μέθοδοι διάθεσης	Όπου είναι δυνατό, προσπαθήστε να επιτύχετε την ανακύκλωση του προϊόντος. Η απόρριψη μεγάλων ποσοτήτων πρέπει να διενεργείται από εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο προσωπικό.
Ειδικές προφυλάξεις	Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο. Οι κενοί περιέκτες ή οι επενδύσεις ενδέχεται να διατηρούν ορισμένα κατάλοιπα των προϊόντων. Αποφεύγεται το σκόρπισμα χυμένου υλικού, η απορροή και επαφή με χώμα, υδαταγωγούς, σωλήνες αποχετεύσεως και υπονόμους.
Αναφορές	Επιτροπή 2014/955/ΕΕ Οδηγία 2008/98/ΕΕ

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά				
	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας	Δεν υπόκειται σε κανονισμό.	Δεν υπόκειται σε κανονισμό.	Δεν υπόκειται σε κανονισμό.	Δεν υπόκειται σε κανονισμό.
14.2 Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ	-	-	-	-
14.3 Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά	-	-	-	-
14.4 Ομάδα συσκευασίας	-	-	-	-
14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι	Αρ.	Αρ.	Αρ.	Αρ.
Πρόσθετες πληροφορίες	-	-	-	-

14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.

14.7 Θαλάσσιες μεταφορές χύδην σύμφωνα με τις πράξεις του IMO Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία.

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

Κανονισμός ΕΕ (ΕΚ) Αρ. 1907/2006 (REACH)

Παράρτημα XIV – Λίστα ουσιών που υπόκεινται σε έγκριση

Παράρτημα XIV

Κανένα από τα στοιχεία δεν παρατίθεται.

Ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία

Κανένα από τα στοιχεία δεν παρατίθεται.

Κανονισμός ΕΕ (ΕΚ) Αρ. 1907/2006 (REACH)

Παράρτημα XVII – Περιορισμοί στην παραγωγή, στη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων και αντικειμένων

Λοιποί Κανονισμοί

Κατάσταση REACH Η εταιρεία, όπως αναφέρεται στην Ενότητα 1, έχει αναλάβει την πώληση του προϊόντος στην Ε. Ε. σύμφωνα με τις τρέχουσες απαιτήσεις του κανονισμού REACH.

Απογραφή ΗΠΑ (TSCA 8b - Νόμος Ρύθμισης Τοξικών Ουσιών) Τουλάχιστον ένα συστατικό δεν παρατίθεται.

Απογραφή Αυστραλίας (AIC) Όλα τα συστατικά παρατίθενται ή εξαιρούνται.

Απογραφή Καναδά Τουλάχιστον ένα συστατικό δεν παρατίθεται.

Απογραφή Κίνας (IECSC - Απογραφή Υφιστάμενων Χημικών Ουσιών στην Κίνα) Τουλάχιστον ένα συστατικό δεν παρατίθεται.

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

Απογραφή Ιαπωνίας (CSCL)	Τουλάχιστον ένα συστατικό δεν παρατίθεται.
Απογραφή Κορέας (KECI - Απογραφή Υφιστάμενων Χημικών Ουσιών Κορέας)	Όλα τα συστατικά παρατίθενται ή εξαιρούνται.
Απογραφή Φιλιππίνων (PICCS - Απογραφή Χημικών Προϊόντων και Χημικών Ουσιών για τις Φιλιππίνες)	Τουλάχιστον ένα συστατικό δεν παρατίθεται.

[Κατάλογος Χημικών Ουσιών της Ταϊβάν \(TCSI\)](#) Όλα τα συστατικά παρατίθενται ή εξαιρούνται.

[Ουσίες που εξασθενίζουν το όζον \(1005/2009/ΕΕ\)](#)

Δεν είναι καταγεγραμμένο.

[Διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση \(ΣΜΕ\) \(649/2012/ΕΕ\)](#)

Δεν είναι καταγεγραμμένο.

[Τους έμμενους οργανικούς ρύπους](#)

Δεν είναι καταγεγραμμένο.

[Ε.Ε. – Οδηγία πλαίσιο για τα ύδατα – Ουσίες προτεραιότητας](#)

Κανένα από τα στοιχεία δεν παρατίθεται.

[Οδηγία Seveso](#)

Αυτό το προϊόν δεν ελέγχεται σύμφωνα με την Οδηγία Seveso.

15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

Έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας για μία ή περισσότερες ουσίες εντός αυτού του μείγματος. Δεν έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας για το ίδιο το μείγμα.

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

Συντομογραφίες και αρκτικόλεξα

ADN = Ευρωπαϊκές διατάξεις που αφορούν τη διεθνή μεταφορά επικίνδυνων αγαθών μέσω εσωτερικής ναυσιπλοΐας
ADR = Η Ευρωπαϊκή Συμφωνία που αφορά τη διεθνή μεταφορά επικίνδυνων αγαθών οδικώς
ATE = Υπολογισμός οξείας τοξικότητας
BCF = Συντελεστής βιοσυγκέντρωσης
CAS = Υπηρεσία χημικών συνόψεων
CLP = Κανονισμός ταξινόμησης, επισήμανσης και συσκευασίας [Κανονισμός (ΕΚ) υπ' αριθ. 1272/2008]
CSA = Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας
CSR = Αναφορά χημικής ασφάλειας
DMEL = Παράγωγο επίπεδο με ελάχιστες επιπτώσεις
DNEL = Παράγωγο επίπεδο χωρίς επιπτώσεις
EINECS = Ευρωπαϊκός Κατάλογος των Υφιστάμενων Εμπορικών Χημικών Ουσιών
ES = Σενάριο έκθεσης
Δήλωση EUH = Δήλωση κινδύνου ειδική του CLP
EWC = Ευρωπαϊκός Κατάλογος Αποβλήτων
GHS = Σύστημα οικουμενικής εναρμόνισης για την ταξινόμηση και την επισήμανση των επικίνδυνων χημικών ουσιών
IATA = Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών
IBC = Ενδιάμεσος περιέκτης χύμα
IMDG = Διεθνής Ναυτιλιακός Κώδικας Επικινδύνων Εμπορευμάτων
LogPow = Λογάριθμος του συντελεστή κατανομής οκτανόλης/νερού
MARPOL = Διεθνής Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από τα Πλοία, 1973 όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο 1978. ("Marpol" = θαλάσσια ρύπανση)
OECD = Οργανισμός για οικονομική συνεργασία και ανάπτυξη
ABT = Ανθεκτικά, βιοσυσσωρεύσιμα και τοξικά
PNEC = Προβλεπόμενη συγκέντρωση χωρίς επιπτώσεις
REACH = Κανονισμός καταχώρισης, αξιολόγησης, αδειοδότησης και περιορισμού των χημικών προϊόντων [Κανονισμός (ΕΚ) υπ' αριθ. 1907/2006]
RID = Οι κανονισμοί που αφορούν τη διεθνή μεταφορά επικίνδυνων αγαθών σιδηροδρομικώς
RRN = Αριθμός καταχώρισης REACH

Όνομασία προϊόντος Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40

Κωδικός Προϊόντος 463745-BE02

Σελίδα: 13/15

Έκδοση 12 **Ημερομηνία έκδοσης** 11 Σεπτεμβρίου 2023

Μορφή Ελλάδα

Γλώσσα ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης 24 Ιανουάριος 2023.

(Greece)

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

SADT = Θερμοκρασία αυτογενούς επιταχυνόμενης διάσπασης
SVHC = Ουσίες για τις οποίες υπάρχει πολύ μεγάλη ανησυχία
STOT-RE = Ειδική τοξικότητα οργάνου-στόχου - Επανεπιλημμένη έκθεση
STOT-SE = Ειδική τοξικότητα οργάνου-στόχου - Μοναδική έκθεση
TWA = Μέση χρονικά σταθμισμένη
UN = Ηνωμένα Έθνη
UVCB = Ουσία συνθετου υδρογονάνθρακα
POE = Πητικές Οργανικές Ενώσεις
αΑαΒ = άκρως Ανθεκτικά και άκρως Βιοσυσσωρεύσιμα
Ποικίλλει = ενδέχεται να περιέχει ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Διαδικασία που χρησιμοποιείται για να γίνει η ταξινόμηση σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1272/2008 [CLP/GHS]

Ταξινόμηση	Αιτιολόγηση
Δεν ταξινομείται.	

Πλήρες κείμενο συντεταγμένων δηλώσεων H	H302	Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
	H304	Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.
	H314	Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
	H317	Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.
	H318	Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
	H334	Μπορεί να προκαλέσει αλλεργία ή συμπτώματα άσθματος ή δύσπνοια σε περίπτωση εισπνοής.
	H372	Προκαλεί βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επανειλημμένη έκθεση.
	EUH071	Διαβρωτικό της αναπνευστικής οδού.
	Acute Tox. 4	ΟΞΕΙΑ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ - Κατηγορία 4
	Asp. Tox. 1	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ - Κατηγορία 1
Πλήρες κείμενο ταξινόμησης [CLP/GHS]	Eye Dam. 1	ΣΟΒΑΡΗ ΟΦΘΑΛΜΙΚΗ ΒΛΑΒΗ/ΕΡΕΘΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΟΦΘΑΛΜΩΝ - Κατηγορία 1
	Resp. Sens. 1	ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΟΥ - Κατηγορία 1
	Skin Corr. 1B	ΔΙΑΒΡΩΣΗ/ΕΡΕΘΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ - Κατηγορία 1B
	Skin Sens. 1A	ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ - Κατηγορία 1A
	STOT RE 1	ΕΙΔΙΚΗ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΣΤΟΧΟΥΣ - ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗ ΈΚΘΕΣΗ - Κατηγορία 1

Ιστορικό

Ημερομηνία έκδοσης/	11/09/2023.
Ημερομηνία αναθεώρησης	
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24/01/2023.
Ετοιμάστηκε από	Product Stewardship

Υποδεικνύει στοιχεία που έχουν μεταβληθεί από προηγούμενη έκδοση.

Είδοποίηση για τον αναγνώστη

Έχουν ληφθεί όλα τα βασικά μέτρα, που είναι πρακτικώς εφικτά, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι το παρόν δελτίο δεδομένων και οι πληροφορίες για την υγεία, την ασφάλεια και το περιβάλλον που περιέχονται σε αυτό είναι ακριβείς την ημερομηνία που καθορίζεται παρακάτω. Δεν παρέχεται καμία εγγύηση ή αντιπροσώπευση, ρητή ή συνεπαγόμενη, όσον αφορά την ακρίβεια και την πληρότητα των δεδομένων και των πληροφοριών του παρόντος δελτίου δεδομένων.

Τα παρεχόμενα δεδομένα και συμβουλές ισχύουν όταν το προϊόν πωλείται για τη δηλωμένη εφαρμογή ή εφαρμογές. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές, εκτός από τις προδιαγεγραμμένες, χωρίς τη συμβουλή του Ομίλου BP.

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη, η αξιολόγηση και χρήση του παρόντος προϊόντος με ασφάλεια, αλλά και η συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Ο Όμιλος BP δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό που προκύπτει από τη χρήση, εξαιρουμένης της δηλωμένης χρήσης προϊόντος για το υλικό, από την έλλειψη συμμόρφωσης των συστάσεων ή από τυχόν κινδύνους έμφυτους της φύσης του υλικού. Οι αγοραστές που παρέχουν το προϊόν σε τρίτο μέρος για χρήση στην εργασία, έχουν την ευθύνη να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι παρέχουν σε κάθε άτομο που χειρίζεται ή χρησιμοποιεί το προϊόν τις πληροφορίες του παρόντος δελτίου. Αποτελεί ευθύνη των εργοδοτών να

Όνομασία προϊόντος	Castrol EDGE Turbo Diesel 5W-40			Κωδικός Προϊόντος	463745-BE02	Σελίδα: 14/15
Έκδοση	12	Ημερομηνία έκδοσης	11 Σεπτέμβριος 2023	Μορφή	Ελλάδα	Γλώσσα ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Ημερομηνία προηγούμενης έκδοσης	24 Ιανουάριος 2023.			(Greece)		

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

ενημερώσουν τους εργαζόμενους, αλλά και άλλα άτομα που ενδεχομένως να επηρεαστούν, για τυχόν κινδύνους που περιγράφονται στο παρόν δελτίο και τυχόν προφυλάξεις που πρέπει να ληφθούν. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον όμιλο BP για να εξασφαλίσετε ότι αυτό αποτελεί το πιο πρόσφατο διαθέσιμο έγγραφο. Απαγορεύεται αυστηρά η τροποποίηση αυτού του εγγράφου.